

Ninna nanna di Maria

*solì, 5 voci miste e organo
Canto dell'Alta Slesia*

Fuori mormora un vento crudel, la notte s'ammanta di gel! Maria non sa che fare di più per dare calore al bambin Gesù!

"O Joseph, presto del calor, del fuoco cerca per favor!"; "Io cerco, ma non lo trovo ancor, non ho fuoco ma solo pena in cuor!"

Venne un angelo e disse ai pastor "andate dal nato Signor", e tutti portarono pelli d'agnel, accesero fuochi, scomparve il gel. "O Joseph, vieni qui vicin, vegliamo il nostro piccolin!"; "Tu canta la ninna nanna ancor, io veglio con te e loderò il Signor!"

Fuori mormora un vento crudel, la notte s'ammanta di gel!

Viene il Bambino Gesù

*4 voci miste e organo
Eduard Ebel (1839 - 1905)*

Lenta neve distende quel suo candido vel, ecco Natale risplende, vien il Bambino Gesù.

Dentro il cuor c'è calore, torna a vivere ancor, tace ogni pena e dolore, vien il Bambino Gesù.

Nella notte più santa, come gli angeli in ciel, il cuore e l'anima canta, vien il Bambino Gesù.

Venite pastori

*3 voci pari e organo
Canto popolare boemo*

Presto venite, pastori correte verso Betlemme per cupi sentier; non vi smarrite, su non temete, stanotte nasce Dio Redentore: alleluia.

Nella capanna a Betlemme venite, mentre la voce risuona nel ciel; parla di pace, voi la sentite, l'anima esulta, cantano i cuori: alleluia.

Ecco che gli angeli nel firmamento danno l'annuncio "venite pastor!" Questa è la notte del grande evento, porta nel mondo pace e amore: alleluia.

Stella appar

*4 voci miste, organo e campane
Franz Grüber (1787 - 1863)*

Stella appar fulgida in ciel, ai pastor trema il cuor.

Nella notte d'arcano mister, ecco erompono angelici cor: "Su venite, pastor, oggi è nato il Signor!"

Stella ancor, quando è Natal, colma i cuor di splendor.

Nella notte cantando verranno come allora angelici cor:

"Sia pace nei cuor, gloria nei cieli al Signor!"

Stille Nacht, heilige Nacht! Porta ancor dentro i cuor una gioia e luce immortal, mentre nasce Gesù Redentor: dona pace ed amor, notte del Santo Natal!

La stella d'oriente

*4 voci miste e organo
Canto inglese*

Nella notte di mister del lontano Oriente, ecco appare su nel ciel una stella ardente. Per tre vecchi saggi re che a vegliare stanno, quella stella è il gran segnal dell'atteso Natal!

Splende il magico fulgor dei lucenti raggi; più non hanno dubbi in cuor quei tre vecchi saggi. "Presto, su, venite, andiam! Ecco quella stella, ecco il segno celestial che ci annuncia Natal!"

"Oggi è il giorno del Signor ch'era nei presagi!" E a cercare il Redentor vanno i tre re magi. Con cammelli e servitor seguono la stella; non li ferma il freddo o il mal, van sognando Natal!

Va, la carovana va nel deserto immenso... porta i doni che offrirà: oro, mirra e incenso. Per guidarli al nato Re, fino alla capanna, va la stella del Natal, di quel Santo Natal!



anticipazione della XLIV Rassegna di **ARTE & MUSICA ANTICA**



nella splendida cornice della

Chiesa di San Bernardino

via Arciprete Rota, 4

LALLIO

Bergamo

Lunedì 06 gennaio 2025

ore 16.00

ELEVAZIONE MUSICALE

"Voci di Natale"

Coro dell'Immacolata

Basilica di Sant'Alessandro in Colonna

Direttore M° Ivan Zucchetti - Organista M° Fabio Nava

*Direttore artistico
Daniele Rocchi*

INGRESSO LIBERO & RESPONSABILE



ORGANIZZAZIONE



AMICI DI SAN BERNARDINO

COLLABORAZIONE



Parrocchia
SS. Bartolomeo e Stefano
in Lallio (Bg)



CORİ lombardia

SOSTENITORI



Fondazione della
Comunità Bergamasca

PROJECO
ENGINEERING



La Cultura,
supporto del nostro patrimonio
sanbernardinolallio.it



Con il patrocinio del
COMUNE DI LALLIO
Assessorato alla Cultura

LUNEDÌ
06
GENNAIO
2025

ORE 16.00

"Adorazione dei Magi" (T.L. 1619) - Chiesa di San Bernardino in Lallio (Bg)

Adeste fideles

4 voci miste e organo

Canto tradizionale portoghese

Adeste fideles, læti triumphantes; venite, venite in Bethlehem. Natum videte Regem Angelorum: Venite adoremus Dominum!

En grege relicto, humiles ad cunas vocati pastores adproperant: et nos ovanti gradu festinemus.

Venite adoremus Dominum!

Tutti gli anni viene

4 voci miste e organo

Friedrich Silcher (1789 - 1860)

Tutti gli anni viene, nasce il Redentor; con la pace e il bene porta a noi l'amor.

Torna il bel Natale, viene Gesù Bambin; entra in ogni casa, resta a noi vicini.

Tutti gli anni viene, nasce il Redentor; tiene me per mano, vive nel mio cuor.

Fanciulli accorete

3 voci pari e organo

Johann A. P. Schulz (1747 - 1800)

Fanciulli accorete, venite a veder; correte alla grotta del nato Signor; stanotte a Betlemme potrete goder la gioia che il cielo diffonde nei cuor.

La misera stalla, nel buio nel gel, d'un tratto risplende di vivo fulgor; guardate quel bimbo; il figlio del ciel, più bello degli angeli, Dio Salvator.

Là giace il Bambino, nè paglia nè fien; Maria con Giuseppe, coi miti pastor, contempla esultante l'amato suo ben, e volano in cielo angelici cor.

Fanciulli, accorrete coi lieti pastor, volgete la vostra preghiera lassù; cantate con gli angeli, uniti con lor, gioite e vegliate davanti a Gesù.

O piccola Betlemme

4 voci miste e organo

Lewis H. Redner (1831 - 1908)

È notte: dormi o Bethlehem, profondo è il tuo dormir, ed il messaggio angelico così tu non puoi sentir. Si compie un grande evento, o piccola città, nel buio dei tuoi vicoli la luce brillerà.

La terra e i cieli esultano: è nato il Redentor, e mentre tutti dormono lo vegliano i pastor. Di cherubini un coro in cielo canterà: "Sia pace a tutti gli uomini di buona volontà".

Bambino nato a Bethlehem, o nostro Salvator, quest'oggi vieni a nascere qui dentro i nostri cuor. E fa che udiamo ancora la voce celestial degli angeli che annunciano la gioia del Natal!

Fermarono i cieli

solo, 3 voci pari e organo

Autore ignoto

Fermarono i cieli la loro armonia, cantando Maria la nanna a Gesù. Con voce divina la Vergine bella, più vaga che stella diceva così: "Mio figlio, mio Dio, mio caro tesoro, tu dormi, io moro per tanta beltà."

Si desta il diletto e, tutto amoroso, con occhio vezzoso la Madre guardò. Ah, Dio! che alla Madre, quegli occhi, quel guardo fur lampi, fu dardo che l'alma ferì.

"Mio figlio, mio Dio, mio caro tesoro, tu dormi, io moro per tanta beltà."

Se tardi vi amai, bellezze divine, ormai senza fine per voi arderò. Il Figlio e la Madre, la Madre col Figlio, la Rosa col giglio quest'alma vorrà.

"Mio figlio, mio Dio, mio caro tesoro, tu dormi, io moro per tanta beltà."

Dolci campane a Natale

4 voci miste, organo e campane

Canto popolare tedesco

Suon di campane nel vento dondola, dondola e va, dan quelle note d'argento gioia e calor, din, don, dan. Sembra che cantino gli angeli ancor, canti d'amore e di pace, come cantavano allor.

Suon di campane a Natale, mai così dolce sei tu! Certo quel suon celestiale chiama il Bambino Gesù. Scende così dalle stelle il Signor, viene di nuovo qui in terra per benedir tutti i cuor!

Vola quel suon di campane, note gioconde che van... Fino a contrade lontane spandesi l'eco: din, dan. Tutti nel mondo gioire farà, suonan su tutta la terra, dolci campane a Nata!

Attesa - Evento

voce recitante, solo, 4 voci miste e organo

Egidio Corbetta (1924 - 2009)

CORO: Dove andiamo? E perchè viviamo? Poco sorridenti, sempre inquieti.

SOLO: Sono stremato da lunghi lamenti, ogni notte inondo di pianto il mio letto, irroro di lacrime il mio giaciglio. I miei occhi si consumano nel dolore, invecchio tra tanti miei oppressori.

CORO: Dove andiamo?...

SOLO: Al mattino ascolta la mia voce, fin dal mattino espongo la mia richiesta e sto in attesa.

VOCE RECITANTE: il popolo che camminava nelle tenebre...

Regem venturum Dominum: venite, adoremus!

Il Signore sta per nascere: venite, adoriamo!
Creator alme siderum, æterna lux credentium, Jesu, Redemptor omnium, intende votis supplicum. Virtus, honor, laus, Gloria Deo Patri cum Filio, Sancto simul Paraclito, in sæculorum sæcula. Amen.

Benigno Creatore degli astri, eterna Luce

dei redenti, Gesù Redentore di tutti, ascolta le preghiere dei supplici. Virtù, onore, lode e gloria a Dio Padre col Figlio, insieme con lo Spirito Paraclito, nei secoli dei secoli. Amen.

O Sapientia, quæ ex ore Altissimi prodisti, attingens a fine usque ad finem, fortiter suaviter disponens omnia: veni ad docendum nos viam prudentiæ.

O Sapienza, che esci dalla bocca dell'Altissimo, ed arrivi ai confini della terra, e tutto disponi con dolcezza: vieni ad insegnarci la via della prudenza.

Magnificat anima mea Dominum, et exultavit spiritus meo in Deo salutari meo. *L'anima mia magnifica il Signore, e il mio spirito esulta in Dio, mio Salvatore.*

"BETLEM"

SOLO: E tu, Betlem Non sei la più piccola città di Giudea, da te nascerà un capo che guiderà il mio popolo, Israel.

CORO: Betlem, Betlem!

VOCE RECITANTE: in quei giorni un decreto di Cesare Augusto...

Christus natus est nobis, venite, adoremus!

Il Signore è nato per noi, venite, adoriamo!

VOCE RECITANTE: c'erano in quella regione dei pastori...

CORO: Venite, adoremus!

VOCE RECITANTE: Subito si unì all'Angelo una moltitudine della milizia celeste che lodava Dio e cantava:

CORO: Gloria in cielo, e pace in terra agli uomini che Egli ama. Gloria.

Dal cielo vengo

4 voci miste e organo

Martin Lutero? (1483 - 1546)

Dal cielo vengo a voi quaggiù, mandato son dal mio Signor, la buona nuova ad ogni cuor andrò cantando ad annunciar.

Per voi quest'oggi nascerà da Vergin Madre un bel bambin, e questo Figlio ch'è divin immensa gioia a voi darà.

È il nostro Dio, Gesù Signor, che dal bisogno voi trarrà, e dal peccato monderà purificando i vostri cuor.

